



GIA BAO
Mặt năm... 12500
Sáu tháng... 6,50
Ba tháng... 3,50
Một số... 0,04

CHUYÊN: NGUYỄN-VĂN-CỬA

Đưa báo xin từ tiền trước
Ông Nguyễn-Văn-Cửa
Đã làm về cho ông Lâm-Văn-Quỳ

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BÁO QUÂN: 57, Rue Lucien Mosaard, 57 -- SAIGON
Đầy thế tất: LUCIEN -- Đầy thế nói: 203

CHUYÊN: LÂM-VĂN-NGỘ

Thuyết các Tòa-báo báo Pháp-Quốc
COMPTON INTERNATIONAL DE PUBLICITE
9, Rue Tranchet - PARIS (VI^e)

NĂM THỨ 20
Số 5166
Ngày thứ tư
8 Janvier 1936

Ngày 14 tháng 12 (thứ tư)
NĂM ẤT-HỢI

Hội chợ Cò Bại-lao

Kết-qua những cuộc đấu xáo
Cuộc đấu γ-phục của phụ-nữ Huế-kieu

Cuộc đấu γ-phục của phụ nữ Huế-kieu
Hội chợ ở bãi-lạc đang tiến hành...

Cuộc đấu xáo chó
Cuộc đấu này sẽ do Tổng-đốc Pégès đưa-cho-luê.

Cuộc thi chọn 12 viên phụ việc điều dưỡng (aide infirmier)

Ngày thứ 12 là 12 Janvier 1936, tại đây thường Classé sẽ mở một cuộc thi chọn 12 viên điều dưỡng.

Chiếc tàu «Maréchal Joffre» bị hỏa tai

Khi chiếc tàu «Maréchal Joffre» vừa rời bến thì gặp hỏa tai.

Con thêm một ngày nữa

Hội chợ năm nay đã trở ra, lại được mở thêm những gian hàng...

Cuộc đấu chó trẻ em
Chiều hôm qua tại chợ Hải-phước có nhiều trẻ em Pháp và An Nam...

Cuộc đấu γ-phục phụ-nữ Việt-Nam
10 giờ tối tại hội chợ bãi lạc cuộc đấu γ-phục Việt-Nam.

Một vài điều chi em cần biết!
Trên đời bất cứ là công việc gì...

Chiếc tàu «Maréchal Joffre» bị hỏa tai

Khi chiếc tàu «Maréchal Joffre» vừa rời bến thì gặp hỏa tai.

Con thêm một ngày nữa

Hội chợ năm nay đã trở ra, lại được mở thêm những gian hàng...

Người nhàn thêu thùa, người nhàn vẽ tranh, người nhàn chơi cờ...

ANH KHUYẾN Y BÀI BINH

e dầy đưa thi «văn-minh La-mã» phát thua «dã-man Đông Phi-châu»

Sau ngày 20 Janvier, cuộc an nguy của Âu-châu sẽ ra thế nào?

ANH SỰ Y THUA NGƯỜI
ĐẾN THI NHƯC
Tại sao mà hôm nay Anh muốn cho Ý chiến sự dứt mau?

Còn đưa Luân-Luân thì nói là Ý sẽ lãnh đợt cuối chiến-tranh cho tới. Đó là lý lẽ của họ...

CHUA ĐIẾU HUY-KHACH
CÁM DÙ HỒI CHĂNG?
Trong việc trừng phạt quốc gia, dân số tới nay Huê-kvyn đã được riêng rẽ người.

«Lục-Tên-Tên»
vết bang hình dân

Nhà lo động & thành-thị

(Tiếp theo)
(III) - Người gánh nước mướn

Nơi thành thị, chỉ nghĩ gánh nước mướn cũng có thể nuôi sống một một cái gia đình nghèo khổ.

«Lục-Tên-Tên»
vết bang hình dân

Sự-tử sát chứng hủn hồ của anh quý phim hình bóng

Mọi đây bạn ở Prague, trong chỉ chứng chụp hình để chụp bạn.

«Lục-Tên-Tên»
vết bang hình dân

«Lục-Tên-Tên»
vết bang hình dân

QUẢN LỊNH NGÀ MỘT CHIẾC MÁY BAY

Một chiếc máy bay và một chiếc máy bay và một chiếc máy bay.

«Lục-Tên-Tên»
vết bang hình dân

TRƯỚC TÒA PHỤC-ÁN

Vụ Lê-trung-Nghĩa và Sáu-Thanh

Trước tòa phúc-án
Vụ Lê-trung-Nghĩa và Sáu-Thanh

Anh Nghĩa được trắng tội
Anh đã về khâm Cathor & từ không bài điều-trang đăng trên mặt báo.

«Lục-Tên-Tên»
vết bang hình dân

CHÍNH-PHỦ PHÁP ĐÁNH ĐIỀU-BÁO CHỨC MƯNG CHA TRIỀU-ĐÌNH ĐẠI-NAM

Khi hay tin Nam-Phương Hoàng-hải trở thành Hoàng-thị, thì quốc Khâm-sư Trương-thị lại bị Nhạch cho điểu-báo chức mưng cha triều-đình Đại-Nam.

Phải Quay

A - Này anh, sao mỗi năm Ất-Hợi thì thiên hạ bị cái nạn lụt thường quấy? Mọii đây tôi tin được Pháp cho hay rằng bị nhiều lần mưa lụt, chỉ kỳ lụt này xuống càng lâu mà còn bị lụt.

«Lục-Tên-Tên»
vết bang hình dân

Một người lính bị đâm trọng thương

Chiều hôm qua, 10 giờ rưỡi, anh lính mã tá Nguyễn-Văn-Nhân 21 tuổi bị đâm trọng thương.

ĐỈNH NGOA

Hôm nay chúng tôi có đồng tin cho anh em hay rằng ngày tổng chung quân Phủ Trấn-Đức-Quê tại Bình-hoa ngày 12 Janvier. Ngày xin sửa lại là ngày 10 Janvier 1936 vào 10 giờ sớm mai. Xin anh em biết cho.

Giật kiện vàng giữa chôn đò hội

Ngày hôm qua, 10 giờ 15, 8 tủ, em em của Huế ở đường Hiệp-an, thuộc lộ 16, 7 chi người nhàn thêu thùa, người nhàn vẽ tranh, người nhàn chơi cờ.

Sau huyện Sài đống

Thị trấn Nguyễn Văn Lộ (thị trấn quan-địa) Mã-châu dân lập được 16 huyện & 5 xã.

Con thêm một ngày nữa

Hội chợ năm nay đã trở ra, lại được mở thêm những gian hàng...

Con thêm một ngày nữa

Hội chợ năm nay đã trở ra, lại được mở thêm những gian hàng...

Con thêm một ngày nữa

Hội chợ năm nay đã trở ra, lại được mở thêm những gian hàng...

Tại sao nên dùng Savon VIỆT-NAM?

Hàng savon Việt-Nam ra đời đã được ba năm, cũng chẳng đâu phải thế savon Việt-Nam từ xưa cho tới nay khác của Âu-Âm ra. Hầu người nói rằng savon Việt-Nam còn tốt hơn savon Sarselle là khác. Từ khi năm nay savon Việt-Nam đem qua bán tại thị trấn Tân An...

1 - Hàng savon Việt-Nam dùng toàn đồ thượng phẩm mà nổi savon như dầu, tách và van. 2 - Savon Việt-Nam phải có một loại là một thành savon mà cấu trúc lại lại Savon Việt-Nam (savon ép) ra trong savon không còn tách và sữa cao su (qu) nào làm bị ứ đọng và ứ đọng.

3 - Thay savon Việt-Nam toàn là người có học sách như bác sĩ.

4 - Savon Việt-Nam rửa rồi để lau mặt, rửa savon thì dễ dàng, giặt ít bro còn mỏng cũng được.

Tại những cơ này mà savon Việt-Nam tốt hơn các thứ savon khác.

Savon Việt-Nam nếu công phu không thể coi thành vật tốt, không phải như nhiều hiện tượng đưa ra để tách khuyển ra công một giờ thành savon (tỷ lệ savon) đem ra bán rồi lại công cũng có như savon Việt-Nam.

Phải coi chừng sao sống này, vì giá trị này hay và hay y phục, giặt có nhiều tay và thứ nhất là savon. Ở họ học như savon Việt-Nam như sau.

Xin đừng báo có mua savon thì kềm cho được savon Việt-Nam mà mua vì là một vật quý báu của nước nhà. Phải coi có chữ quốc ngữ và chữ Hán để biết savon Việt-Nam và có hình máy Việt-Nam ra hàng.

Hàng savon Việt-Nam đang trên 350 tỷ lệ, cho các đại gia savon Việt-Nam là giúp ích cho đồng-bào.

Giá savon Việt-Nam cũng rẻ như mấy thứ khác, không mất mua lại lợi ích cho các người.

Nay kính cho Chủ hàng savon VIỆT-NAM

CHAUUDOC LÁ LƯU

Sáng ngày 4 Janvier, thị trấn Tân-An, quyết tuyên bố rằng xét ba-tăng của đi và bắt đồng và kình thuộc là lâu.

Viên chủ-sự lên mới đi ta lên xe đi cho có bạn.

Kính cho anh em bạn đọc hay rằng từ ngày nay «Lưu-Tinh Tân-văn» bản là mỗi số là 4 chiêm thời.



TIN trong nước



SAIGON

MẮT TRỘM 380 ĐỒNG HẠC. Thầy Nguyễn-thủy-Hoàng, buôn bán hàng lụa nhà ở đường Lagrandière, bị mất 380 đồng bạc.

Nguyễn thầy đi bán về gần tiền cho có gái Ng - th - Hòa cắt trong ruộng.

Tên ở Nguyễn - văn - Ngân trong thây, nên động lòng thòm thây chờ tới lại cây ruộng lấy luôn 380 đồng rồi dùng mất.

Thầy Hoàng chứng hay có đến thưa về cô-bót.

SOCTRĂNG

ĐEM XẤM ĐỒ HƯƠNG - CHÚC LẠNG

Đem lễ Janvier lời 8 giờ tại làng Viên-an, thuộc ấp Đào - viên, quận Long - phú có sự ra một vụ quái gở như vậy.

Nguyễn một vị hương chức đương niên kêu ginh bán hồi thị Phia lại an.

Khi an nghĩa xóm xóm rồi, thị Phia tỉnh tỉnh hết thây là 0359, chủ hương bên thị thời giết năm đồng.

Tội nghiệp, thị Phia đi bán một gánh hàng vốn liền kình một 2 đồng có tiền đâu mà thời giết người. Nhưng thị cũng chạy mượn cớ hương xóm để sơ đám lại thời thì chủ hương kia lấy tiền bỏ tội rồi nói với thị Phia cho ng - tr - như không thì chủ hương xét ba - tăng bỏ tù ngay.

Thị Phia là tay không bên nên nhẩy lại chụp đầu chủ hương là ghi xuống.

E-gách, H-lại, tay quay chủ hương kêu:

Phó - hương quân T. đầu ra bắt công nó mưng.

Nhưng chủ phó hương T. không tuân lệnh lại đứng ra làm chứng nữa.

Vụ này giết đến nhà công thì 2 vợ và 2 con của chủ hương mượn cớ hương xóm và danh thị Phia, may có người can thiệp chuyết mới em.

Chuyến quá quan - hệ, chánh hương - quân phải cấp-đi đến nhà công xét hỏi để phân xử.

Chưa biết vụ này kết liễu ra sao, chờ xem.

Namky

Coi chừng hơi chua trong ruột

Sau bữa ăn, thường thấy trong bụng lình bịch, bụng hơi khó chịu, ấy là tại hơi của đồ ăn không tiêu động ở trong ruột.

Nếu để lâu thì hiểm nghèo cho sự mạnh khỏe của mình. Vậy phải đem hơi độc ấy ra khỏi ruột. Thế phải làm sao cho đồ ăn được tiêu-khết, giết vi-trùng cho hết.

Chất giết tuyệt vi - trùng hay hơn hết là một của ta. Vậy phải làm sao cho một chày ra đồ ăn trong ruột cho đều đã, ấy là lý - thuyết trừ hơi độc vậy.

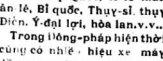
Trừ hơi độc ấy chỉ dùng ERVIL (Nước và Bột) đã hay lại bán ra.

Có bán tại nhà thuốc Trung ương, 195-201 đường Catinat, Saigon.

Vô địch hoàn en

Các nước bên Âu Châu, công nhận xe máy của PIERRE NORTON là một thứ xe chu mau nhất và bền bỉ hơn các loại xe khác. Vì xe NORTON hoạt hết giải nhất về sự mau mắn của các cuộc đua lớn, mà đường xa, trên Hoàn-cầu như: Đại giải trường Âu-châu, Pháp Quốc, A-to-mán an-lê, Bỉ quốc, Thụy-si, v.v.

Trong lòng-phép hiện thời cũng có nhiều hiệu xe máy đua, song chưa có bán hiệu xe nào gọi là tay ĐỒI-THỦ của xe NORTON cả.



Không cần bán luận chỉ cho xa với qui ông muốn thấy rõ xin hãy xem các báo bên Pháp, Anh là, hoặc bên ta trong hay là những tin về tuyến đua của các loại xe trong Nam thường để nơi mục thời sự thể thao, thì qui ông sẽ thấy các sự thật của tôi đã nói trên đây.

Mà chúng tôi qui ông sẽ đồng tình theo báo Auto, và Moto revue rằng: Đồi với tài khoa - học tôi làm của hãng xe NORTON bây ra thứ xe hiệu này, do theo máy của tôi đua trên hoàn cầu và những kỳ luy chày mau, chày xa hay là chày lâu theo giới như định lại trường đua lớn bên Paris (P. de Mont) hôm ngày 23 OCTOBRE 1935.

Chỉ máy hiệu xe khác rồi thì máy của tôi nó mà cũng không biết còn bao lâu nữa mới bằng số bất kỳ.

Đã có kiểu xe năm 1936 qua tôi rồi, qui ông-ban làm mới xin viết thư thường ngấm.

Nay kính Mr Nguyễn-Hình-Châu Nhà MOTOR REPARATION là 101-103 đường 256, rue Paul Baudry, Saigon.

Hội chợ có bài lao sẽ mở vườn Maurice Long kể từ 4 cho tới 8 Janvier 1936. Các thương-gia nên chú ý.

TẾT ĐẾN NƠI RỒI! RU'ỘU BỌT Veuve AMIOT là thứ rượu các ngài hay dùng để đãi khách

CASINO DE SAIGON TARTARIN DE TARASCON CÀ RAUIM

CASINO DE DAKAO CHỢA-PHẬT 29 TÔT thứ tư

EDEN CINEMA Tờ 24 tới thứ hai 80 ĐỀ LAUREL và HARDY LES COMPAGNONS DE LA NOUBA

GẦY MỠN SIROP DESCHENS

PHÒNG KHÁM BÌNH 50, đường Aviateur Garros SAIGON HOÀNG PHỒ Ancien Médecin-Chef des Hôpitaux provinciaux de l'Annam depuis 1919

Mercredi 8-1-36 - TIỂU-THUYẾT số 205

Hỏa thiêu Hồng-liên tự

Nguyễn-Chính-Sai (định thuật)

Hồi thứ hai mươi bốn Qua Hương-Nhà, quyết tuyên bố tới-Kiên, Lén Nam-Nhạc, rồi gặp Tri-viễn-Sở (Thập thao)

Việc công tẩu xâu, cho nên các Tiểu-thuyết văn thường hay nói cái câu: Vô xâu Hết-thành Hết - đã thành ra một câu sáo - ngữ. Là

ngần bình mà, lại vô số súng to, bất kể ngày đêm, kéo tới tới đánh phá sora-trại, còn cách chừng ba bốn mươi dặm nữa là tới.

Vạn-thanh-Hòa nghe được tin ấy, tuy không lo sợ bởi rồi mặc dầu, song cũng phải mắc lo bề trí các việc để phòng đối phó với quan binh, cho nên việc luyến gươm đánh phá huấn lại, bên mới trở lại cho Châu Phụng - với Hổ-thuần-Hoa đem xuống giao cho Vương - Thụ giữ lấy.

Vương - Thụ mừng hết sức bởi hân hoan, liền vuốt về hướng một rồi lấy quần áo mặc cho hai đứa trẻ.

Còn Vạn-thanh-Hòa, gọi đứa nhỏ cho Vương Thụ rồi, bên ra chỗ đại trại nhóm hết bọn cường đồ mà nghĩ kế rằng: «Châu-thắng Khi

bất quá là một tên tướng mạnh, chứ hân chẳng có mưu lược gì, đầu cho hân có binh đồ-g-bao nhiều đi nữa, cũng chẳng đủ lo ta chỉ lo có mấy chục khẩu súng to ở bên dinh hân đó mà thôi.

Nếu hân cứ dùng súng ấy mà bắn ra sora-trại này, thì ta chẳng sợ gì cả mà cũng ngấm vào hân.

Đến ngày ra một kế, lo sắp đặt phương-pháp để đợi cho được những súng to ấy trước; tuyên chọn 2 trăm người cho thiết mạnh mẽ, mà người đầu cầm thương dài dao bên, kéo xuống khỏi sơn trại cách chừng 10 dặm, lựa mấy chỗ chập hẹp hoặc hiểm nguy mà mai phục sẵn hai bên chờ cho quan binh vừa kéo ngang qua đó

thì ào ra một lượt, chuyết có một việc đột nhiên súng to ấy cho được mà thôi.

Thiết quả Châu-thắng Khi không phòng bị trước, bị chúng đột mặt nhiều khẩu súng to, quan binh lại chết hết mấy chục đồ quân binh nhệ-khí đã lấy, thì chẳng may ché cũng chẳng dám may chỉ chờ về với bọn cường-đồ; chỉ có mấy trăm, mà phải toàn quân phục một (trợn cả đạo binh chết ráo.

Nhờ có một trận ấy mà bọn cường-đạo của Vạn-thanh-Hòa thình-hệ lại càng lừng lừng.

Chẳng được mấy ngày, rồi có 8 ngàn quan binh kéo tới, mà chuyết cả hồn nữ ấy; nhưng vậy thì vậy vậy, chứ không đánh tới, mà trên

quốc không xuống đánh. Quan quân tinh vậy cho đến chừng nào trên nói hết lương thì không thể chống ngấm cho nổi, chớ không cần phải đánh.

Còn bọn cường-đồ ở trên núi, thấy quan quân bao vây bên phía rất dày, thì chẳng khỏi lo sợ, bèn đem bọm này chi cho trong tay rồi Vạn-thanh-Hòa dùng những đạo thuật mà úp vây vậy vậy.

Vạn-thanh-Hòa lại nhóm hết anh em ở nơi đại trại, rồi nói rằng: «Quan binh tinh vậy sora-trại này 4 ng như vậy, song họ cũng chẳng dám làm gì, ta nghĩ cho một đạo binh vô dụng, đầu cho họ có kéo đến thêm bao nhiêu đi nữa, ta cũng chẳng kể gì, họ

muôn cho họ kéo về thì ta làm cho họ kéo về tức khác, chớ chẳng có khó gì. Nhưng ta mới vừa chiếm được một quả, chẳng bao lâu đây sẽ có tin chiếu an lại đến, mà lúc ta không lên núi thì ta đã quyết định không chiếu an cho nên ta mới sai anh em đi tìm con nít cho hợp dụng, chớ chỉ mà tìm được cho sớm, thì lúc này ta đã luyến thành pháp-biêu xong rồi.

KIỂM-LÂM

hạt

CAMAU



NAM-KỲ THUỘC-ĐỊA LANGSA

KIỂM-LÂM SỞ

Năm 1936

LỜI RAO

Đầu giá, bảng cách làm đơn bỏ vào bao thơ dán lại, đăng bán những rừng củi và lá dứa, tọa lạc tại tỉnh Baclieu

Cho thiên hạ hay rằng, mỗi buổi, 8 giờ ban mai, Tòa-bộ Baclieu sẽ thầu đơn cho đến ngày 12 tháng hai Langsa, năm 1936, những đơn xin bằng cách bỏ vào bao thơ, dán lại về việc Nhà-nước bán cây củi và lá dứa trong năm 1936, tại tỉnh Baclieu kể ra sau đây.

Phòng việc đầu giá sẽ lập ra do Quan Thống-độc Nam-kỳ làm chánh Hội-trưởng, Quan thay mặt cho Quan Chánh-sở Kiểm-lâm Nam-kỳ, Quan thay mặt cho Quan

Khó-học Nam-kỳ, làm thuộc viên.

Thờ từ về việc đầu giá sẽ xét coi nội trong ngày kỹ lối 8 giờ ban mai.

Đơn xin đầu giá thì không được dưới một phần trăm mà phải cao hơn của giá định về mỗi khoản. Những số lẻ phần trăm không kể.

1° - Những cúp sẽ bán kê ra dưới đây :

Số thứ	SỐ THUỘC VỀ			ĐOẠT	CÁC THỦ LÂM SẢN	SỐ ĐƠN	RA GIÁ	TIỀN THỀ	TIỀN THỀ	CỘT HỢ	Số thứ	SỐ THUỘC VỀ			ĐOẠT	CÁC THỦ LÂM SẢN	SỐ ĐƠN	RA GIÁ	TIỀN THỀ	TIỀN THỀ	CỘT HỢ
	Rừng	Lá	Cúp									thành	định	hàng							
1	353	4	10a	146,20,00	Củi Đước Củi Vẹt dứa Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	3000 st. 500 3000 200 mc. 200 20 st. 50 100 500	0\$70 0.30 3.00 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20	227\$00	2.270f.00	Hết thấy những cây mà Nhà Nước cho phép đốn thì phải trả lên thuế định theo lời nghị ban hành lúc đó cây.	11	355	2	10b	199,44,00	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước Lá dứa nước	5000 st. 5000 200 mc. 300 20 st. 50 100 500 5000 tấn	0\$76 0.20 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20 0.00	1339\$00	3.300f.00	Hết thấy những cây mà Nhà Nước cho phép đốn thì phải trả lên thuế định theo lời nghị ban hành lúc đó cây.
2	353	4	19b	146,25,00	Củi Đước Củi Vẹt dứa Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	3000 st. 500 3000 200 mc. 200 20 st. 50 100 500	0.70 0.30 3.00 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20	229.00	2.290f.00		12	355	3	10a	232,02,00	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước Lá dứa nước	6000 st. 3000 25 mc. 300 25 st. 50 100 500 5000 tấn	0.60 0.20 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20 0.00	318.00	5.180f.00	
3	353	2	10	314,78,00	Củi Đước Củi Vẹt dứa Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	3000 st. 500 1500 200 mc. 200 20 st. 50 100 500	0.70 0.30 0.20 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20	217.00	2.170f.00		13	355	3	10b	154,00,00	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước Lá dứa nước	4000 st. 250 20 mc. 200 15 st. 50 100 500 5000 tấn	0.75 0.20 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20 0.00	225.00	2.250f.00	
4	354	4	10	373,51,00	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	15000 st. 12000 200 mc. 400 50 st. 100 100 500	0.72 0.20 3.00 1.00 3.00 1.00 1.00 0.20	792.00	7.920f.00		14	355	4	10	377,20,00	Củi Đước Củi Vẹt dứa Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	2500 st. 1000 2500 100 mc. 400 60 st. 50 100 500	0.70 0.30 0.20 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20	212.00	2.120f.00	
5	354	2	10	383,78,00	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	15000 st. 12000 200 mc. 400 50 st. 100 100 500	0.78 0.20 3.00 1.00 3.00 1.00 1.00 0.20	795.00	7.950f.00		15	356	1	8	180,85,50	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	3000 st. 2000 15 mc. 200 200 st. 50 100 500	0.70 0.20 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20	201.00	2.010f.00	
6	354	3	10	214,78,00	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	15000 st. 12000 150 mc. 100 50 st. 100 100 500	0.78 0.20 3.00 1.00 3.00 1.00 1.00 0.20	774.00	7.740f.00		16	356	2	8	322,90,62	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	1500 st. 3000 25 mc. 100 st. 100 st. 50 100 500	0.65 0.20 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20	294.00	2.940f.00	
7	354	4	10a	224,20,00	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	12500 st. 8000 150 mc. 50 50 st. 100 100 500	0.75 0.20 3.00 1.00 3.00 1.00 1.00 0.20	630.00	6.300f.00		17	387	1	8	247,88,00	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	5000 st. 3500 20 mc. 350 50 st. 100 100 500	0.40 0.15 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20	144.00	1.440f.00	
8	354	4	10b	221,12,00	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	12500 st. 8000 150 mc. 50 50 st. 100 100 500	0.75 0.20 3.00 1.00 3.00 1.00 1.00 0.20	630.00	6.300f.00		18	391	7	12	93,43,75	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	2000 st. 200 mc. 200 mc. 300 st. 100 st. 50 100 500	0.25 0.10 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20	55.00	550f.00	
9	355	1	10	390,87,00	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước Lá dứa nước	9000 st. 4000 40 mc. 500 15 st. 50 100 500 10000 tấn	0.70 0.20 3.00 1.00 12.50 3.00 1.00 0.20 1.00	416.00	4.160f.00		19	387	Cúp A Lá dứa nước	200,00,00	Cac thủ củi khác Cac thủ cây khác Lá dứa nước	300 st. 50 mc. 500.00 tấn	1.20 1.00 0.60	39.00	390f.00		
10	355	2	10a	199,10,00	Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	5000 st. 5000 200 mc. 300 20 st. 50 100 500	0.75 0.20 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20	387.00	3.870f.00		20	387	Cúp Lá dứa nước	200,00,00	Lá dứa nước	500.00 tấn	0.60	25.00	250f.00		
					Củi Đước Cac thủ củi khác Cây Đước Cac thủ cây khác Vỏ Dứa Vỏ Đước (Cuốn) Vỏ Đước (Nát) Rẻ Đước	5000 st. 5000 200 mc. 300 20 st. 50 100 500	0.75 0.20 3.00 1.00 2.50 3.00 1.00 0.20	387.00	3.870f.00		21	380	Cúp Lá dứa nước	300,00,00	Lá dứa nước	750.00 tấn	0.60	39.00	390f.00		

Kiểm-Làm (Tiếp theo trong tờ)

- Những người mua cúp để nơi khoản thứ 3, 4, 5, 6, 9, 14, 15, 16, 17 phải nộp không cho số kiểm-làm mười lăm ngày sau khi được giấy của quan chủ quản kiểm-làm cho hay, mỗi người nộp trước cái dùng để chụm lên tên xã-lập của số kiểm-làm.
- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 1, 2, 7, 8, 10, 11, 12, 13 thì phải nộp 50 trước cái.
- Cái kỹ phải là cây Việt mà thôi và phải chắt những nơi số kiểm-làm để chỉ cho.
- Và lại: 1- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ nhất phải đeo một cái kính bề dài 4500 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 400 p. oo.
- 2- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 2, thì phải chụm cho số kiểm-làm 450 p. oo, để dùng về công việc trồng cây.
- 3- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 3, thì phải đeo một cái kính bề dài 2000 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 500 p. oo.
- 4- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 4, thì phải đeo một cái kính bề dài 2000 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 500 p. oo. Và phải cắt một cái nhà cho số kiểm-làm ở tại Nam can.
- 5- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 5, thì phải đeo một cái kính bề dài 4500 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 375 p. oo.
- 6- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 6, thì phải đeo một cái kính bề dài 1600 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 400 p. oo.
- 7- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 7, thì phải cắt một cái nhà cho số kiểm-làm ở tại Oax-Yang - Giá định là 700 p. oo.
- 8- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 8, thì phải cắt một cái nhà cho số kiểm-làm ở tại Rạch-Trần giá định là 700 p. oo.
- 9- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 9, thì phải đeo một cái kính bề dài 3000 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 750 p. oo.
- 10- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 10, thì phải đeo một cái kính bề dài 2400 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 600 p. oo.
- 11- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 11, thì phải chụm cho số Kiểm-Làm 650 n.00, để dùng về công việc trồng cây.
- 12- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 12 thì phải đeo một cái kính bề dài 2300 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu một thước ba. - Giá định là 1000 p. oo.
- 13- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 13, thì phải chụm cho số Kiểm-Làm 300.00 để dùng về công việc trồng cây.
- 14- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 14, thì phải chụm cho số Kiểm-Làm 400.00, để dùng về công việc trồng cây.
- 15- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 15, thì phải đeo một cái kính bề dài 4500 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 375 p. oo.
- 16- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 16, thì phải đeo một cái kính bề dài 4000 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 400 p. oo.
- 17- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 17, thì phải đeo một cái kính bề dài 3700 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 9.5 p. oo.
- 18- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 18, thì phải đeo một cái kính bề dài 3000 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 300 p. oo.
- 19- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 20, thì phải đeo một cái kính bề dài 600 thước tây, bề ngang 3 thước rưỡi, bề sâu 1 thước hai. - Giá định là 200 p. oo.
- 20- Người nào mua cúp để nơi khoản thứ 19, 21, thì phải chụm cho số Kiểm-Làm bốn cái bạc mỗi ngày của là của, để dùng về những việc đáng làm.

Người nào muốn đấu giá thì phải làm đơn có dán con niêm gói cho quan Chánh Hội-Trưởng phòng đấu giá. Đơn ấy phải ghi theo một tờ kết nhận rằng người ấy đủ sức đấu giá của quan Tham-biên số tại của mình chứng cho.

Còn tiền thế chừng tạm đã định theo trong tờ yết-thị này, thì nộp trước ngày đấu giá. Người nào được phép dự vào cuộc đấu giá là khi nào trước khi khai hội, người ấy trình cái biên lai chứng rằng mình có nộp tiền thế chừng tạm ấy rồi.

Những điều lệ riêng và những khoản chi gì rành rẽ về việc khai phá rừng cấm đã có biên vào trong cuốn điều lệ buộc người đấu giá, do theo nghị định ngày 21 tháng ba Langsa, năm 1930, để tại phòng 4^e dinh Hiệp-ly Nam-kỳ Soái-phủ, tại Toa-bộ tỉnh Bac-liêu và nơi số Kiểm-Làm chánh ở Saigon cho những ai muốn coi thì coi.

Mỗi cái đơn xin đấu giá bỏ vào bao thư được để chỉ cả, chỉ phải biên ghi, ngày và chỗ đấu giá lại viết thêm cho chắc chắn Cúp số mấy đã định theo trong lời rao này.

Cái bao thư thế nhất kỹ phải bỏ vào trong một cái bao thư thứ nhì, ngoài bao thư nhì thì chỉ để bao gói cho quan chánh Hội-trưởng phòng đấu giá mà thôi.

Nếu ai muốn đấu giá nhiều Cúp hay là nhiều khoản thì phải làm riêng một Cúp hay là mỗi khoản một cái đơn.

Thơ ấy dán lại, được phép đem đến đưa cho quan Chánh Hội-trưởng phòng đấu giá tại Bac-liêu và xin biên lai hay là gửi tại Nhà Dạy-Thép, theo cách gói thơ lấy biên lai; những thơ ấy Phải đến tại phòng việc Toa-bộ Bac-liêu ngày 11 tháng hai Langsa, năm 1936 là trở hết.

Saigon, ngày mùng 3 tháng chạp Langsa năm 1936.
Quan Chánh số Kiểm-Làm Nam-kỳ,
Ký tên: CAZALE.

(MODÈLE DE SOUMISSION) Kieu đơn xin đấu giá (Ecriture en français sur papier timbré, sous double enveloppe) (Viết chữ Langsa, Đơn phải gán con niêm bỏ vào 2 bao thư như đã nói trên đây)

Je soussigné (nom et prénoms) profession de nationalité en résidence au vil'ag. de Canton de province de carte d'impôt n° mobilis et m'engage par la présente soumission à exploiter la coupe n° série n° Réserve n° affermée à l'exercice 1936, conformément aux clauses du Cahier des Charges joint à l'arrêté du 21 Mars 1930 et aux clauses et conditions particulières de la vente dont je déclare avoir pris connaissance.

l'offre de payer la somme de (en chiffres et en toutes lettres)

..... par stère de bois de feu de Buróc
 par stère de bois de feu de Vat Dù
 par stère de bois de feu d'autres essences
 par mètre cube de bois d'œuvre de Phóc
 par mètre cube de bois d'œuvre d'autres essences
 par stère d'écorces de Da
 par stère d'écorces de Buróc (rouleaux)
 par stère d'écorces de Buróc (déchets)
 par stère de Racines de Buróc
 par mille feuilles de pailloles d'eau
 par stère de bois de feu de Trám
 par mètre cube de bois d'œuvre de Trám

A le 1936
(Signature)

TIEU-THUYET - 81-36 SÓ 202

花 紅

Cảnh-hoa-duyên

Dịch-giã: Trần-trọng-Hạp

Hồi thứ ba mươi bảy
 Có sự ngứa, hai nàng thoát nạn,
 Vợ hiệp chàng, ba à giới nguy.
 (Tiếp theo)

Vừa xuống núi thì ngứa
 đứng chơn lại, nò xây dấu
 ngo chỏ đánh núi cao, biết
 ý ngứa muốn chày thôi lui,
 hai nàng bên này xuống
 ngứa khi đó, Tieu-son mở

dây lụa chỏ ngứa, Nhưc-
 hoa mở gói gắm ở sườn
 ngựa trên lưng, hai nàng
 cảm ơn ngứa một tiếng rồi,
 ngựa xây dấu chày lên đánh
 núi như gió, hai nàng ngồi
 nhả người một lát, bên mang
 gói gắm ra đi, tuy hai nàng
 đau chơn mặc dầu, chỏ núi
 bằng bước lên thàng thảng,
 đi một đôi hai nàng đôi

bụng, liền mở gói dầu miễn
 ra ăn, hai nàng ních một
 bụng no rồi, nghe ra trong
 mình khỏe mạnh, hai nàng
 vừa đi vừa chuyện vãn,
 nhớ nhớ họ Lâm và me
 con Lữ-thị trông đợi hai
 nàng ở dưới thuyền, bỗng
 nghe bên rừng có người
 kêu rằng: Tieu-son này
 ơi... chỉ em này đã về đó
 đây.

Hai nàng nghe tiếng kêu
 thất kinh, lật dặt lấy bầu-
 kiểm cầm tay đứng lại,
 thoắt thấy họ Lâm hào hùng
 chày tới, chào mừng hai
 nàng mà nói rằng: Bi-nhơn
 thấy xa xa phía trước, có
 hai người nai nit y phục
 và mang gói sau lưng mà
 đi, Bi-nhơn định chắc hai
 trẻ này đã về, quả nhiên
 không định chắc của bi-nhơn
 không lầm vậy, họ Lâm và
 hai nàng tình tự hàng bạn
 day lát, ba người bên búi
 bà xuống thuyền, Lữ-thị và
 mấy người ở trong thuyền,
 đều chào mừng Tieu-son
 và Nhưc-hoa trở về mạnh
 giỏi, Tieu-son thuật lại sự
 năng gặp Lão-tiền ở núi,
 tiếp được thơ tin phụ-thần
 của nàng, theo lời phụ-thần
 cần dặn trong bức thơ, biểu
 nàng trở về ứng thí rồi, sẽ
 có ngày cha con hội diện,
 Tieu-son vừa nói dứt tiếng,
 liền đem bức thơ phụ-thần
 nằng cho họ Lâm xem, họ
 Lâm xem thơ phát mừng,
 liền kêu Tieu-son mà nói:
 theo như lời cần dặn trong
 bức thơ, biết Linh-thần có
 lòng chờ đợi, năm sau trẻ
 chầu mây thì đồ tái-nữ,
 Linh-thần sẽ trở về quê
 hương, chầy chầy cũng
 một năm sau, trẻ chầu mây
 được hồi tiếp Linh-thần ở
 nhà vậy.

Tieu-son nói: bức thơ
 nói vậy mặc dầu, chưa chắc
 phụ-thần của trẻ cháu nói
 thiệt, huống chi hai-nàng
 không có thuyền lại vắng,
 phụ-thần của trẻ cháu hầu
 đã bay qua biển về làng,
 lấy có ý mà bán, không

dám chắc phụ-thần của trẻ
 cháu năm sau trở về vậy.
 Họ Lâm tức đầu nói rằng:
 trẻ cháu mừng quá lo chi vậy,
 nếu Linh-thần không chú ý
 trở về quê quán, thì Linh-
 thần không còn gì bức
 thơ này, trẻ chầu mây cứ
 an tâm, bề nào cũng hồi tiếp
 Linh-thần về năm thì đồ tái-
 nữ. Tieu-son nghe họ Lâm
 nói vậy, nằng có đo lường
 không, nằng sự nhớ mẫu-
 thân trông đợi ở nhà, cứ
 thuyền biếu họ Lâm lui
 thuyền về nhà cho gấp.

Theo lời cần dặn của
 Đương-ngạc trong bức thơ
 ấy, họ Lâm biếu Tieu-son
 đổi tên là Nhuận-thần, ông
 lại biếu nàng Uyên-như

(Còn nữa).

IMPIMERIE DU LUC THIEN-TAN VAN
 11/6

Nhà lao-dộng ở thành-thị của ĐẠT-DÂN.

(Tiếp theo từ số 1)

— Ở đây có phòng the đầu mà bị gành?...
— Đây gành ở bên Đết-hồ, không thì bên Bà - chiều lại cho phải?...
— Ở đây gành này là nhà gành...
— Tại sao nước sông lại...
— Nước sông khi lên thì cao...
— Tại sao nước sông lại...
— Nước sông khi lên thì cao...

Hồ tin

Bên báo mới tiếp được hàng tiếp báo tin mừng rằng đến ngày 12 Janvier 1938 Ông Bà NGUYỄN-MINH HUY...

Một vài đến chi em cần biết!

(Tiếp theo ở trang trước)

Thầy y nghĩ thì chi em Việt-Nam nó cũng nó láng giềng...

Viết cho anh đây là người biết rõ người-đó là ai...

Nếu chi em chẳng nghe này mà phò bầy thì chi em...
— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...

— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...
— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...

— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...
— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...

— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...
— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...

— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...
— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...

— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...
— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...

— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...
— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...

— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...
— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...

— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...
— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...

— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...
— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...

— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...
— Chi em hãy sửa đổi lần nữa...

Lời cho hay

Tôi lấy làm băn khoăn mà tổ chức hay theo lời khuyên định của Đức Giám - Quốc ngày 11 Octobre 1935 đã cử tôi lên làm Quan Chương-Khế tại Saigon thế cho Quan Chương Khế Mathieu và tôi đã làm việc tại tòa Thám Án Saigon ngày 27 Decembre 1935.

A. DETAY.
Tâm trí - Cử nhân cũ-Chương.
Cựu phó Chương-Khế của ông Cottinet tại Paris
Cựu Chương-Khế tại Phanomat
Cựu quan tòa Thám-Án Saigon
Phóng viên đài tại đường Tabaret số 18 (nhà cũ của ông Dusson) và bữa 9 Janvier tôi sẽ mở cửa.

Phải Duty

(Tiếp theo ở trang trước)

con sống lớn nhất, nó có danh nhất ở nước Tàu, cũng bị nạn lụt...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

— Ông nói đầu làm chi cho xa?...
— Ông nói đầu làm chi cho xa...

Tin văn

M. Léon Proudhon mới giới thiệu...
Lông heo quay kỹ càng hơn thây.

Trên năm 1933, báo Đứ-Quốc, số báo đánh bại có đến 5000 tờ.

Trong năm 1933, Đứ có 11.400 tờ báo, 47 năm 1935, số ấy sẽ tăng lên 22.500, tức là gấp đôi năm 1933.

Đức mua báo ngoại-quốc năm 1933 được 7.700.000 số báo, đến năm 1934-35 số ấy tăng lên đến 13.000.000.

Nhà thuốc Pháp A-đruphông (Pharmacie Franco-Asiatique) ở đường Thủ-thị, Chợ lớn ông Phạm-bử-Hình Ông gia ông Phạm-bử-Hình làm trưởng và người dân. Ai ai cũng săn sóc để bắt thuốc mới.

Báo của Đứ là báo ngoại-quốc 32 triệu số bán tại Đứ mỗi năm. Từ báo Gazette Wazawatski của nước Ba-lan là tờ báo lớn nhất Đứ, xuất bản hồi năm 1774.

Vào rồi tờ báo địa phương và báo không bán được chuyên của ông Plussard tại Đứ.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ellixir Jouvence của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Viên của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Ông nói ngày mới học Aspirin của nước Đứ, bị bắt lỗi xa rồi vì thuốc này làm cao ta khỏi bệnh đau.

Tin chánh phủ

Được bổ kiến-trúc sư M. Nguyễn - khê Schéou, khê trức sư Chánh-phủ được bổ vào ngạch kiến-trúc sư cấp tư Đứ-Pháp.

Thị chơn mouture de clinique 258 số 1 tại đường báo hộ Banôl (hôpital du Proctoretor) ngày thứ 7 ở Mai. 6 giờ sớm mai một cuộc thi chọn một viên mouture de Clinique trường Cao đẳng y khoa và báo chế thuốc Đứ-Pháp.

Cuộc thi văn Viên-đông Môn viết sẽ thi tại các chỗ từ 4 Avril 1938 theo ngày giới định sau này:
A - Văn Việt - Nam, Cao-miền, Lào, Trung - hoa và Quảng Đông.

Cuộc thi để lấy hàng cấp học thức thông dụng:
Dịch một bài Pháp-văn (2 giờ đồng hồ) Thứ 7 và 22 Avril 1938 từ 7 đến 9 giờ.

Dịch một bài văn Viên-đông (2 giờ đồng hồ) từ 2 giờ rưỡi chiều đến 4 giờ rưỡi chiều.
B - Văn Việt - Nam, Cao-miền, Lào, Trung - hoa, và Quảng Đông.

Cuộc thi chọn hàng nhất đẳng (1^{er} degré).
Dịch một bài Pháp-văn (2 giờ đồng hồ) Thứ 7 và 22 Avril từ 7 giờ đến 9 giờ.

Dịch một bài văn Viên-đông (2 giờ đồng hồ) từ 2 giờ rưỡi chiều đến 4 giờ rưỡi chiều.

Làm một bài luận (2 giờ đồng hồ) Thứ năm 22 Avril 1938 ở 4 giờ.

Thi Hán-tự.
Thi lấy hàng cấp văn Trung hoa môn viết.

Dịch một bài Pháp-văn, cho phép dùng từ điển (2 giờ đồng hồ) Thứ 7 và 22 Avril từ 8 giờ rưỡi đến 10 giờ rưỡi.

Dịch một bài văn Viên-đông không được dùng từ - điển (2 giờ đồng hồ) Thứ 7 và 22 Avril từ 2 giờ rưỡi chiều đến 4 giờ rưỡi.

Chức vụ - Marsechal Joffre đã đến báo Saigon sớm mai ngày hôm qua.

Thầy tân nghiệp ông Silvestre, Ông là cựu thành viên của Hội Sĩ-học, ông đang ở quê hương Khâm-sư Cao-miền.

Dầu nhũ-ên là một thứ dầu rất có ích cho các nhà thuốc nhũ-ên-đông, được dùng lấy hàng thuốc, si ai cần dầu có thể ghi nhận rồi, và cũng đừng công nhận cho dầu này là hay nhất hơn các thứ dầu khác rất nhiều.

Vậy thì anh em chi em cần đi tìm dầu nhũ-ên mà mua chi cho nhà thuốc.

Nhà thuốc Nhũ-ên-đông tại một chỗ ra một nhà thuốc Nhũ-ên-đông, được dùng lấy hàng thuốc, si ai cần dầu có thể ghi nhận rồi, và cũng đừng công nhận cho dầu này là hay nhất hơn các thứ dầu khác rất nhiều.

Muốn cho được tinh minh lại đây cũng một chỗ ra một nhà thuốc Nhũ-ên-đông, được dùng lấy hàng thuốc, si ai cần dầu có thể ghi nhận rồi, và cũng đừng công nhận cho dầu này là hay nhất hơn các thứ dầu khác rất nhiều.

Trong 2 ngày, thứ bảy và chủ nhật, gian - Bar de la Charité, thâu về được 4.700 đồng.

Hàng-thanh 41k.5, Parfait 42, Huỳnh-Phung 36.5

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON



KY THỦ MƯƠI (Ngày chủa-nhựt 12 Janvier 1938)

Bảng tên

Table listing names and numbers for the horse race. Columns include names like Huỳnh-Biên, Kim-chang, Kim-Tiền, etc., and numbers. A separate section lists 'ĐỘ THỦ NHƯ' and 'ĐỘ THỦ HAI' with names like Phấn thưởng Solitaire, Bệ chấp đua, etc., and their respective numbers.

Giá lúa, gạo, bắp

Tại SAIGON, ngày 7 Janvier 1938
Gạo
Chưa có tiền thuế, hao lãng, toàn một ít 60 k-16 700)

Table of rice prices with columns for types of rice and their prices per unit.

Table of other goods prices including items like flour, oil, and various types of rice.

Table of prices for different grades of rice and other commodities.

Table of prices for various types of rice and other goods.

Table of prices for different grades of rice and other commodities.

Table of prices for various types of rice and other goods.

Table of prices for different grades of rice and other commodities.

Table of prices for various types of rice and other goods.

Table of prices for different grades of rice and other commodities.

Table of prices for various types of rice and other goods.

Table of prices for different grades of rice and other commodities.

Table of prices for various types of rice and other goods.

Table of prices for different grades of rice and other commodities.

HO LẠO

Chờ đến thời kỳ thường mà không đi đầu tư, lúc nào cũng là thành ra bại...
Phải lấy tên chi mới bán...
PULMONOGÈNE là một thuốc thực trị bệnh ho rất nhiều hiệu...
Số bán khắp các nước này...
Số bán khắp các nước này...



Khởi khách mua Trà tầu rất xin nhìn kỹ hiệu Nghi-Bôi-Nhiệm có nhân xe tầu.

PENSIONNAT BUYNH-KHUONG-NINH

Rue d'Arles, Dakao-Saigon

La một trường tư sang lập từ năm 1917.
Cổ dự chi các lớp từ lớp nhỏ Cours Enfants đến lớp dự chi năm 1^{er} Année.

Trường có thầy chuyên môn dạy giỏi kỹ thuật nghiệp.
Rệp-sinh học cấp miễn miễn phí. Trong các khóa thì học sinh các môn-tiểu học cấp miễn miễn phí. Tiền học phí tính học Trường BUYNH-KHUONG-NINH là trường đáng cho anh em học sinh cần biết.

Nghị kiến.
BUYNH-KHUONG-NINH.

TRUNG-KY ÁI-HỮU NHÓM ĐÀI HỢI-ĐỒNG

Ban trị sự Trung-kỹ ái-hữu có lời tin anh em ái-hữu hay rằng đại hội đồng chương niên của hội đã định Vào ngày Chủa - nhựt 12 Janvier 1938, đúng 8 giờ chiều tại hội-đồng ở đường Noel và Gallimard (Dakao).

Ban trị sự

